

# Bedienungsanleitung

## Instruction

## Instructions de Service



### SCHOEMA Diesellok mit Signalhorn und Decoder



### DAS VORBILD

Dieselloks vom Typ SCHOEMA CFL-150 DH werden weltweit auf Nebenstrecken, Industriebahnen und im Rangierdienst eingesetzt. Die SCHOEMA ist 6,1m lang, wiegt 24 Tonnen und erreicht mit ihrem 161 KW (214 PS) starken Dieselmotor eine Höchstgeschwindigkeit von 30 km/h. Zwei Loks können zusammengekuppelt und von einem Lokführer bedient werden.



DC ⎓  
0-24 V



®



# CERTIFICAT

## Qualität

Permanente Materialkontrollen, Fertigungskontrollen und die Endkontrolle vor Auslieferung garantieren unser gleichbleibend hohes Qualitätsniveau. Wie bei einer wertvollen Uhr werden feinstmechanische Präzisionsteile von Hand gefertigt. Unsere Produkte sind Präzisionswertarbeit in Design und Technik. Um wirklich ungetrübten Spaß zu haben, lesen Sie bitte die Garantie- und Bedienungsanleitung.

## Garantie

Wir garantieren 1 Jahr Fehlerfreiheit auf Material und Funktion. Berechtigte Beanstandungen innerhalb eines Jahres nach Kaufdatum werden kostenlos nachgebessert.

Das beanstandete Produkt, zusammen mit dem Kaufbeleg, Ihrem Händler übergeben oder, ausreichend frankiert, an eine der beiden untenstehenden Serviceabteilungen einschicken:

### ERNST PAUL LEHMANN PATENTWERK

Service-Abteilung  
Saganer Str. 1-5  
D-90475 Nürnberg  
Tel: (0911) 83 707 0

**LGB OF AMERICA**  
6444 Nancy Ridge Drive  
San Diego, CA 92121  
USA

Tel.: (858) 535-9387

Für Schäden durch unsachgemäße Behandlung oder Fremdeingriff besteht kein Garantieanspruch.

Transformatoren und Regler unterliegen strengen CE-UL-Vorschriften und dürfen nur vom Hersteller geöffnet und repariert werden. Zuwiderhandlungen bewirken zwingend Garantieverlust und generelle Reparaturverweigerung.

Viel Freude am Spiel mit unserem gemeinsamen Hobby.

## LIMITED WARRANTY

All of us at Ernst Paul Lehmann Patentwerk are very proud of this product. Ernst Paul Lehmann Patentwerk warrants it against defects in material or workmanship for one full year from the date of original consumer purchase.

To receive warranty service, please return this product, along with the original purchase receipt, to an authorized retailer or to one of the LGB service stations listed here:

### Ernst Paul Lehmann

#### Patentwerk

Saganer Strasse 1-5  
D-90475 Nürnberg  
GERMANY  
Telephone: (0911) 83 70 70

#### LGB of America

6444 Nancy Ridge Drive  
San Diego, CA 92121  
USA  
Telephone: (858) 535-9387

This product will be repaired without charge for parts or labor. You are responsible for any shipping costs, insurance and customs fees. This warranty does not apply to products that have been damaged after purchase, misused or modified. Transformers and controls are subject to strict CE and UL regulations and may only be opened and repaired by the manufacturer. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

This warranty only applies to products purchased from authorized retailers. To find an authorized retailer, contact one of the LGB service stations listed here.

## Qualité

Un système de contrôles constants des matériaux, de la production et des produits finis garantit la qualité supérieure de nos produits. A l'instar d'une montre précieuse, tous les composants de précision micro-mécaniques sont fabriqués à la main. Nos produits se caractérisent par leur conception et finition de haute précision.

Afin d'obtenir la plus grande satisfaction de ce produit, veuillez lire la garantie ainsi que les instructions de service.

## Garantie

Matériel et fonction sont entièrement garantis pour la période d'un an à partir de la date d'achat. Toutes les réclamations justifiées faites au cours de cette période, feront l'objet d'une réparation gratuite.

Retourner le produit faisant l'objet de la réclamation, avec preuve de paiement, à votre distributeur, ou le renvoyer - en veillant à ce que l'affranchissement soit suffisant - à l'un des services après-vente ci-dessous:

### ERNST PAUL LEHMANN PATENTWERK

Service-Abteilung  
Saganer Str. 1-5  
D-90475 Nürnberg  
ALLEMAGNE  
Tel: (0911) 83 707 0

#### LGB OF AMERICA

Service Department  
6444 Nancy Ridge Dr.  
San Diego, CA 92121  
USA

Tel: (858) 535-9387

La garantie est nulle et non avenue en cas d'utilisation inadéquate ou d'intervention faite par une personne non autorisée.

Les transformateurs et régulateurs sont conformes aux rigoureuses normes CE-UL et ne peuvent être ouverts et réparés que par le fabricant. Toute violation à cet égard entraînera la perte impérative de tous les droits de garantie et un refus de toutes réparations quelles qu'elles soient.

Nous vous souhaitons des heures d'amusement inoubliables avec votre hobby qui est également le nôtre.



## DAS MODELL

Diese Lok ist werkseitig mit einem Decoder für das LGB-Mehrzugsystem ausgestattet. Sie kann auf analog betriebenen Anlagen ebenso wie mit dem digitalen LGB-Mehrzugsystem eingesetzt werden. Zur Ausstattung des Modells gehören

- Signalhorn mit ferngesteuerter Auslösung (mit Mehrzugsystem)
- Beleuchtung mit ferngesteuerter Auslösung (mit Mehrzugsystem), einschließlich Innenbeleuchtung des Führerstands und Lichtwechsel in Fahrtrichtung
- siebenpoliger Bühler-Motor mit Antrieb auf beide Achsen
- sechs Stromabnehmer
- detaillierter Führerstand mit Armaturen und Lokführer
- Länge: 270 mm
- Gewicht: 1550 g

## DAS LGB-PROGRAMM

Zum Einsatz mit diesem Modell schlagen wir folgende LGB-Artikel vor:

- 40401 Shell®-Kesselwagen, 2-achsiger
- 40420 Matra-Kranwagen
- 40550 Betonmischerwagen
- 42580 Tiefladewagen mit Kabelrollen
- 42860 Erzmuldenwagen, rot

Informationen über das komplette LGB-Programm finden Sie im LGB-Katalog.

## BEDIENUNG

### Vorbereitung

Diese Lokomotive kann auf Anlagen mit dem LGB-Mehrzugsystem ebenso wie auf analog betriebenen Anlagen (ohne Mehrzugsystem) eingesetzt werden. Dazu sind keine Veränderungen nötig.

### Mehrzugsystem

Die Lok ist mit einem Decoder für das LGB-Mehrzugsystem ausgestattet. Die Adresse des Decoders ist werkseitig auf "1" eingestellt.

### Sound

Um das Signalhorn ein- und auszuschalten:

- Funktionstaste der Lokmaus

drücken oder

- Taste "1" beim Universal-Handy 55015 oder beim Lok-Handy 55016 drücken.

Auf analog betriebenen Anlagen (ohne Mehrzugsystem) kann das Signalhorn nicht ausgelöst werden.

### Beleuchtung

Um die Beleuchtung ein- oder auszuschalten:

- Beleuchtungstaste der Lokmaus drücken oder
- Taste "9" beim Universal-Handy 55015 oder beim Lok-Handy 55016 drücken.

Auf analog betriebenen Anlagen (ohne Mehrzugsystem) kann die Beleuchtung nicht fernbedient werden.

### Stromversorgung

**Achtung!** Um Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, betreiben Sie das Modell nur mit LGB-Trafos und Fahrreglern. Bei Verwendung von anderen Trafos wird Ihre Garantie ungültig.

Verwenden Sie für dieses Modell einen LGB-Trafo **mit mindestens 1 A Fahrstrom**. Weitere Informationen über die LGB-Trafos und Fahrregler zur Verwendung im Haus oder im Freien und über das Mehrzugsystem finden Sie im LGB-Katalog.

**Achtung!** Nach längerer Benutzung kann Abrieb durch mechanische Teile entstehen, der sich in Teppichen und anderen Materialien festsetzt. Bedenken Sie dies beim Aufbau der Gleise. Bei Schäden übernimmt Ernst Paul Lehmann Patentwerk keine Haftung.

## WARTUNG

### Schwierigkeitsgrade der Wartungsarbeiten

- 1** - Einfach
- 2** - Mittel
- 3** - Fortgeschritten

**Achtung!** Bei unsachgemäßer Wartung wird Ihre Garantie ungültig. Um fachgerechte Reparaturleistungen zu erhalten, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an die LGB-Service-Abteilung (siehe **Autorisierter Service**).

## **Reinigung 1**

Sie können das Gehäuse Ihres Modells mit einem milden Reinigungsmittel und einem schwachen Wasserstrahl reinigen. Tauchen Sie das Modell nicht in das Reinigungsmittel ein.

**Achtung!** Dieses Modell ist mit Sound ausgestattet. Der Lautsprecher darf nicht direkt mit Wasser in Berührung kommen.

## **Austauschen**

### **der Glühlampen 1**

**Vordere/Hintere Laternen:** Ziehen Sie das Laternengehäuse vom Modell ab. Ziehen Sie die eingesteckte Glühlampe aus dem Sockel. Setzen Sie eine neue Glühlampe ein. Bauen Sie das Modell wieder zusammen.

**Führerhauslampe:** Greifen Sie mit einem Finger in das offene Fenster, ziehen Sie die Seitenwand vorsichtig nach außen und nehmen Sie das Dach ab. Tauschen Sie die Glühlampe aus. Bauen Sie das Modell wieder zusammen.

## **Austauschen**

### **des Haftreifens 2**

Verwenden Sie einen kleinen flachen Schraubenzieher, um den Haftreifen auszuwechseln:

- Hebeln Sie den alten Haftreifen aus der Rille (Nut) im Treibrad.
- Schieben Sie vorsichtig den neuen Haftreifen in die Rille (Nut) im Rad.
- Überprüfen Sie, daß der Haftreifen richtig sitzt.

## **Ersatzteile**

50010 Dampf- und Reinigungsöl

50019 Pflegeöl

51020 Getriebefett

62201 Universalmotor mit kurzer Welle

63120 Stromabnehmerkohlen mit Hülsen, 8 Stück

63218 Schleifkontakte, 2 Stück

68511 Steckglühlampe klar, 5 V, 10 Stück

69104 Haftreifen 37,5 mm, 10 Stück

wird Ihre Garantie ungültig. Um fachgerechte Reparaturleistungen zu erhalten, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an die LGB-Service-Abteilung:

**Ernst Paul Lehmann Patentwerk**

Reparatur-Abteilung

Saganer Straße 1-5

D-90475 Nürnberg

DEUTSCHLAND

Tel.: (0911) 83707 0

Telefax: (0911) 83707 70

Die Einsendung erfolgt zu Ihren Lasten.

**Hinweis:** Informationen zu autorisierten LGB-Werkstätten in aller Welt finden Sie im Internet unter [www.lgb.de](http://www.lgb.de).

**VORSICHT!** Dieses Modell ist nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet. Das Modell hat kleine, scharfe und bewegliche Teile. Bewahren Sie Verpackung und Bedienungsanleitung auf.

LGB, LEHMANN und der LEHMANN TOYTRAIN-Schriftzug sind eingetragene Warenzeichen der Firma Ernst Paul Lehmann Patentwerk, Nürnberg, Deutschland. Andere Warenzeichen sind ebenfalls geschützt. Produkte und technische Daten können sich ohne Vorankündigung ändern. © 2000 Ernst Paul Lehmann Patentwerk.

## **AUTORISIERTER SERVICE**

Bei unsachgemäßer Wartung

USA

GB

## Schoema Diesel Loco with Horn and Decoder

### THE PROTOTYPE

This modern diesel loco, the Schoema CFL-150 DH, is made for switching, branch line and industrial use. Manufactured by the Christoph Schöttler Machine Works in Diepholz, Germany, these hard-working locos have been exported to countries all over the world.

The Schoema weighs 24 metric tons (52,910 lb.) and is 6.07 meters (19.9 ft.) long. It is propelled by a 161 horsepower diesel motor with an hydraulic drive. It has a maximum speed of 30 km/h (19 mph). Two of these locos can be "doubleheaded" for operation by one engineer in a single cab.

### THE MODEL

This model is factory equipped with an LGB Multi-Train System Decoder. It can be used on conventional "analog" layouts as well as Multi-Train System "digital" layouts. This model also features:

- remote control horn (with Multi-Train System)
- remote control lighting (with Multi-Train System) including cab interior lighting and automatic directional front and rear lanterns
- seven-pole Bühler motor powering all four wheels
- six power pick-ups
- detailed cab interior with gauges and engineer
- length: 270 mm (10.6 in)
- weight: 1550 g (3.4 lb)

### THE PROGRAM

With this model, we recommend the following items:

- 40401 Shell® Tank Car, 2 axle
- 40420 Matra Crane Car
- 40550 Cement Mixer Car
- 42580 Heavy-Duty Cable Reel Car
- 42860 Ore Container Car, Red

For information on the complete LGB program, see the LGB catalog.

### OPERATION

#### Preparation

This model can be used on layouts with or without the LGB Multi-Train System. No modifications are necessary.

#### Multi-Train System

This model is equipped with a LGB Multi-Train System Decoder. The decoder is preset to Loco Address 1.

#### Sound

To turn the horn on or off, push the special function button on the Multi-Train System Train Mouse or press the "1" button on the 55015 Universal Remote or 55016 Loco Remote.

The horn cannot be activated on layouts without the Multi-Train System.

#### Lighting

To turn the lights on or off, press the lighting function button on the Multi-Train System Train Mouse or press the "9" button on the 55015 Universal Remote or 55016 Loco Remote.

The lights cannot be remotely controlled on layouts without the Multi-Train System.

#### Power Supply

**Attention!** For safety and reliability, operate this model with LGB power supplies (transformers, power packs and controls) only. The use of non-LGB power supplies will void your warranty.

Use this model with LGB power supplies **with an output of at least 1 amp**. For more information on LGB power supplies for indoor, outdoor and multi-train operation, see the LGB catalog.

**Attention!** After extended operation, this model may leave carbon dust or other debris around the track. This dust and debris can stain carpet and other materials. Consider this when setting up your layout. Ernst Paul Lehmann Patentwerk and LGB of America are not liable for any damages.

## SERVICE

### Do-It-Yourself Service Levels

Level **1** - Beginner

Level **2** - Intermediate

Level **3** - Advanced

**Attention!** Improper service will void your warranty. For quality service, contact your authorized retailer or an LGB factory service station (see **Authorized Service**).

### Cleaning **1**

This model can be cleaned externally using a mild detergent and gentle stream of water. Do not immerse this model.

**Attention!** This model is equipped with sound electronics. Do not expose the speaker directly to water.

### Replacing the light bulbs **1**

**Front/rear lanterns:** Pull the lantern housing away from the model. Pull the socket out of the housing. Remove and replace the bulb. Reassemble.

**Cab light:** Gently pull the top of the door frame out while lifting the roof away from the cab. Remove and replace the bulb. Reassemble.

### Replacing the traction tire **2**

- Use a small, straight-blade screwdriver to pry the old traction tire out of the wheel groove.
- Use a small, straight-blade screwdriver to gently pry the new traction tire into the wheel groove.
- Make sure that the traction tire is seated properly in the wheel groove.

### Maintenance parts

- 50010 Smoke and Cleaning Fluid
- 50019 Maintenance Oil
- 51020 Gear Lubricant
- 62201 Standard Motor with Short Shaft
- 63120 Brushes, Assembled, 14 and 16 mm, 8 pieces
- 63218 Standard Pick-Up Shoes, 2 pieces
- 68511 Plug-In Bulbs, Clear, 5 Volt, 10 pieces
- 69104 Traction Tires, 37.5 mm, 10 pieces

## AUTHORIZED SERVICE

Improper service will void your warranty. For quality service, contact your authorized retailer or one of the following LGB factory service stations:

### Ernst Paul Lehmann Patentwerk

Reparatur-Abteilung  
Saganer Strasse 1-5  
D-90475 Nürnberg  
GERMANY

Telephone: (0911) 83707 0

Fax: (0911) 8370770

### LGB of America

6444 Nancy Ridge Drive  
San Diego, CA 92121  
USA

Telephone: (619) 535-9387

Fax: (619) 535-1091

You are responsible for any shipping costs, insurance and customs fees.

**Hint:** Information on LGB repair centers around the world is available online at [www.lgb.de](http://www.lgb.de).

**CAUTION!** This model is not for children under 8 years of age. This model has small parts, sharp parts and moving parts. Save the supplied packaging and instructions.

LGB, LEHMANN and the LEHMANN TOYTRAIN logotype are registered trademarks of Ernst Paul Lehmann Patentwerk, Nürnberg, Germany. Other trademarks are the property of their owners. Products and specifications are subject to change without notice. © 2000 Ernst Paul Lehmann Patentwerk.

## Locomotive diesel Schoema avec avertisseur sonore et décodeur

### LE PROTOTYPE

Cette locomotive diesel moderne, la Schoema CFL-150 DH a été conçue pour être utilisée pour les manoeuvres, la desserte d'embranchements et les réseaux industriels. Construites dans les ateliers Christoph Schöttler Machine Works de Diepholz en Allemagne, ces bêtes de somme ont été exportées partout dans le monde.

Cette machine pèse 24 tonnes métriques (52 910 lb) et mesure 6,07 mètres (19,9 pi) de longueur. Elle est propulsée par un moteur diesel de 161 chevaux à entraînement hydraulique et atteint la vitesse maximale de 30 km/h (19 mph). Deux locomotives peuvent être utilisées en «double traction» et être commandées par un seul conducteur à partir d'une cabine.

### LE MODEL RÉDUIT

Le modèle réduit est équipé d'un décodeur SMT LGB installé en usine. Il peut être utilisé sur les réseaux conventionnels «analogiques» et sur les réseaux SMT «numériques». Le modèle présente les caractéristiques suivantes :

- Avertisseur sonore télécommandé (avec le SMT)
- Feux télécommandés (avec le SMT) y compris l'éclairage intérieur de la cabine et les lanternes avant et arrière automatiques qui s'allument suivant le sens de la marche
- Moteur Bühler à sept pôles pour la propulsion des quatre roues
- Six capteurs de courant
- Intérieur de cabine détaillé avec instrumentation et conducteur
- Longueur : 270 mm (10,6 po)
- Poids : 1550 g (3,4 lb)

### LE PROGRAMME

Nous recommandons d'utiliser les accessoires suivants avec ce modèle :

- 40401 Citerne ShellR, 2 essieux
- 40420 Wagon-grue Matra
- 40550 Wagon plat avec bétonnière
- 42580 Wagon de transport de tambours de câble
- 42860 Wagon-benne à minerai, rouge

Se reporter au catalogue général LGB pour des renseignements sur le programme LGB complet.

### FONCTIONNEMENT

#### Préparation

Ce modèle peut être utilisé sur des réseaux équipés ou non du système multitrain. Aucune modification n'est nécessaire.

#### Système multitrain

Ce modèle est équipé d'un décodeur SMT LGB. L'adresse de la locomotive affectée en usine est 1.

#### Effets sonores

Pour actionner ou arrêter l'avertisseur sonore, pousser le bouton de fonction spécial de la souris SMT ou appuyer sur la touche «1» sur la télécommande universelle 55015 ou la télécommande pour locomotive 55016.

L'avertisseur sonore ne peut être actionné sur les réseaux non équipés du système multitrain.

#### Feux

Pour allumer ou éteindre les feux, appuyer sur le bouton de fonction éclairage de la souris SMT ou appuyer sur la touche «9» sur la télécommande universelle 55015 ou sur la télécommande pour locomotive 55016.

Les feux ne peuvent être télécommandés sur les réseaux non équipés du système multitrain.

#### Bloc d'alimentation

**Attention !** Pour des raisons de sécurité et de fiabilité, toujours utiliser les blocs d'alimentation LGB (transformateurs, blocs d'alimentation, commandes) pour faire fonctionner cette locomotive. L'utilisation de blocs d'alimentation autres que les blocs d'alimentation LGB rendra la garantie nulle et non avenue. Pour ce

modèle, utiliser des blocs d'alimentation de sortie supérieure à 1A. Se reporter au catalogue général LGB pour des renseignements complémentaires au sujet des blocs d'alimentation pour utilisation à l'intérieur, à l'extérieur et pour les systèmes multitrains.

**Attention !** Après un certain temps, le modèle peut laisser des traces de carbone ou d'autres débris autour des voies. Cette poussière et ces débris peuvent tacher les tapis et autres matériaux. Pensez-y lors de la conception de votre réseau. Ernst Paul Lehmann Patentwerk et LGB of America ne sauraient être tenus pour responsables de quelque dommage que ce soit.

## ENTRETIEN

### Entretien par l'acheteur

Niveau **1** – débutant

Niveau **2** – intermédiaire

Niveau **3** – expert

**Attention !** Un entretien inadéquat rendra la garantie nulle. Un service de qualité est offert par le revendeur autorisé, vous pouvez aussi entrer en contact avec un centre d'entretien LGB (voir **Centres d'entretien autorisés**).

### Nettoyage **1**

Nettoyer l'extérieur du modèle avec de l'eau et un détergent léger. Ne pas immerger la locomotive dans l'eau.

**Attention !** Ce modèle est équipé d'un système d'effets sonores électronique. Ne pas asperger d'eau sur le haut-parleur.

### Remplacement des ampoules **1**

**Feux avant/arrière :** Sortir le logement de la lanterne. Sortir la douille du logement et retirer l'ampoule. Mettre une ampoule neuve et remonter le tout.

**Éclairage de la cabine :** Sortir avec précaution la partie supérieure de l'encadrement de porte tout en soulevant le toit de la cabine. Retirer et remplacer l'ampoule. Remonter le tout.

### Remplacement du pneu de traction **2**

- À l'aide d'un petit tournevis à lame droite, sortir avec précaution le pneu de la gorge de la roue.
- À l'aide d'un petit tournevis à lame droite, placer avec précaution le pneu neuf dans la gorge de la roue.
- S'assurer que le pneu de traction est bien assis dans la gorge de la roue.

### Pièces de rechange et produits d'entretien

50010	Liquide fumigène dégraissant
50019	Huile d'entretien
51020	Pâte lubrifiante
62201	Moteur universel avec arbre court
63120	Balais montés, 14 mm, 16 mm, 8 unités
63218	Patins capteurs standard, 2 unités
68511	Ampoules enfichables, claires, 5 V, 10 unités
69104	Pneus de traction, 37,5 mm, 10 unités

## CENTRES D'ENTRETIEN AUTORISÉS

Un manque d'entretien rendra la garantie et non avenue. Pour un service après-vente de qualité, entrer en contact avec votre distributeur autorisé ou l'un des centres d'entretien ci-dessous :

**Ernst Paul Lehmann Patentwerk**  
Service – Abteilung  
Saganer Strasse 1-5  
D-90475 Nuremberg  
ALLEMAGNE  
Téléphone (0911) 83707 0  
Fax : (0911) 83770

**LGB of America**  
6444 Nancy Ridge Drive  
San Diego CA 92121  
États-Unis  
Téléphone (858) 535-9387  
Fax : (858) 535-1091

L'expéditeur est responsable des frais d'expédition, de l'assurance et des frais de douane.

**Conseil :** Pour des renseignements au sujet des centres d'entretien LGB dans le monde, consulter le site web à [www.lgb.de](http://www.lgb.de).

**ATTENTION !** Ce produit n'est



pas pour les enfants au-dessous de 8 ans. Conserver l'emballage et les instructions.

LGB, LEHMANN et le logo LEHMANN TOYTRAIN sont des marques déposées de Ernst Lehmann Patentwerk, Nuremberg, Allemagne et sont la propriété de leurs détenteurs. Les produits et spécifications sont sujets à modifications sans préavis. © 2000 Ernst Paul Lehmann Patentwerk.

Für drinnen und draussen - For indoors and outdoors

**Achtung!**

Verpackung und Betriebsanleitung aufbewahren!

Nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet, modellbedingt besteht Quetsch- und Klemmgefahr durch Antriebsgestänge der Lok.

Nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet, wegen funktions- und modellbedingter scharfer Kanten und Spitzen.

**Attention!**

Save the supplied instructions and packaging!

This product is not for children under 8 years of age. It has moving parts that can pinch and bind.

This product is not for children under 8 years of age. This product has small parts, sharp parts and moving parts.

**Attention!**

Veuillez conserver l'emballage et le mode d'emploi!

Ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans. L'emballage de la locomotive peut pincer les doigts de jeunes enfants.

Ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans. Présence de petits éléments susceptibles d'être avalés.

**Attenzione!**

Conservare l'imballo e le istruzioni per l'uso!

Non adatto a bambini di età inferiore agli 8 anni poiché vi è possibilità a pericolo di schiacciamento delle dita quando il treno è in funzione.

Non adatto a bambini di età inferiore agli 8 anni in quanto le strutture presentano spigoli vivi e punte acuminate.

**Atención!**

Guardar el carton de embalaje y las Instrucciones para el uso!

No adecuado para niños menores de 8 años. Según el modelo, existe el peligro de sufrir contusiones o de cogerse los dedos a causa del varillaje de accionamiento de la locomotora.

No adecuado para niños menores de 8 años, debido a cantos y puntas peligrosas condicionadas por la función o el modelo.

**Attentie!**

Verpakking en gebruiksaanwijzing bewaren!

Niet geschikt voor kinderen onder de 8 jaar omdat deze loc aandrijfstangen bezit waaraan kinderen zich kunnen bezeren.

Niet geschikt voor kinderen onder de 8 jaar omdat dit model functionele scherpe kanten en punten bezit.

Änderungen der technischen Ausführungen vorbehalten.

We reserve the right to make technical alterations without prior notice.

Modifications de constructions réservées.

8.869110.17

0.55 0200PF

**ERNST PAUL LEHMANN  
PATENTWERK**

Saganer Str. 1-5 · D-90475 Nürnberg



**made  
in  
Germany**